



# LE LORETTAIN

JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 1985 — VOL. 5, NO 1

## SOMMAIRE

État de la réglementation en cours p. 2

Service des Loisirs: Programmation automne '84 - hiver '85 pp. 3 à 7

Sécurité 8

## FÊTE DU TRAVAIL

Le lundi 2 septembre sera jour férié correspondant à la Fête du travail. En conséquence, les bureaux de l'administration municipale seront fermés ce jour là.

## REPRISE DE L'HORAIRE NORMAL

Rappelons qu'à partir du 1<sup>er</sup> septembre, l'administration municipale revient à l'horaire normal de travail, soit l'ouverture des bureaux à 9h et la fermeture à 5h.

Le Service des travaux publics demeure cependant ouvert de 7h30 à 16h30 jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre.

## RAPPEL HISTORIQUE

Nous avons une rue Noël Beaupré à l'Ancienne-Lorette. Ce toponyme rappelle la mémoire d'un pionnier de notre localité, l'arpenteur Noël Beaupré, admis à cette fonction le 15 décembre 1718. Il est le trente-huitième sur la liste des arpenteurs sous le régime français. Il a signé de nombreux procès-verbaux et joué un rôle important dans le domaine de l'arpentage. Il est mort à l'âge de 72 ans et fut inhumé dans le cimetière de l'Ancienne-Lorette le 29 mai 1755. Marié à Félicité Hamel, il eut un fils baptisé sous le nom de Nicolas le 2 octobre 1713.

Source: Lionel Allard

## L'AMPHIGLACE SE MODERNISE RÉCUPÉRATION DE L'ÉNERGIE

Un système de récupération de l'énergie sera bientôt installé à l'Amphiglace. On sait que tous les systèmes de refroidissement dégagent de la chaleur (la chaleur justement qu'ils enlèvent aux matières à refroidir). Il suffit de mettre la main derrière ou sous son frigo pour s'en rendre compte. Or dans les arénas, jusqu'à ces dernières années, on laissait aller toute la chaleur produite en fabriquant la glace et on avait un système de chauffage pour réchauffer les gradins et tempérer l'atmosphère dans l'ensemble du bâtiment.

À la suite d'une étude réalisée par la firme Angers, Drouin, Simard & Associés Ltée, la Ville de l'Ancienne-Lorette a résolu de signer

avec la compagnie ECONOLER Inc. une entente selon laquelle cette compagnie procède à l'installation d'un système de récupération d'énergie.

D'après les études effectuées, il s'avère que le coût des travaux sera entièrement compensé par les économies réalisées par la suite par la Ville et ce, sur une période évaluée à cinq (5) ans.

Il est bien entendu que l'on continue, durant ce temps, à s'accorder le confort habituel à l'amphiglace et on peut en déduire que grâce à ce système, la municipalité pourra économiser jusqu'à 20 000\$ par année sur le chauffage à l'amphiglace.

## TRAVAUX DE RUES

### RUE NOTRE-DAME

Le contrat pour la réfection de la rue Notre-Dame ayant été ratifié, on peut présumer qu'au moment où le lecteur prend connaissance de ces lignes, les travaux sont déjà commencés ou du moins sur le point de l'être. Il s'agit du tronçon compris entre le tracé de l'autoroute (rue du Couvent) et l'intersection St-Jacques.

Ce sont des travaux majeurs qui impliquent non seulement la réfection du pavage et des trottoirs, mais aussi le remplacement des conduites d'égouts et d'aqueduc qui comptent déjà de nombreuses années de service.

Dans sa partie la plus étroite, la rue Notre-Dame sera élargie afin d'améliorer un tant soit peu la circulation dans ce secteur.

La réalisation de ce projet a été facilitée principalement par la conjugaison de deux programmes gouvernementaux, soit en l'occurrence le programme ÉPIC qui vise plus particulièrement les travaux en matière d'aqueduc et d'égout et le programme REVICENTRE qui permet

d'améliorer l'image d'un centre-ville comme celui dont fait partie cette section de la rue Notre-Dame.

Les travaux s'échelonnent sur une période d'environ deux mois et pendant ce temps, il est nécessaire de dévier une partie de la circulation de sorte qu'un sens unique a été décrété par le Conseil afin de ne maintenir que la circulation provenant en direction sud-nord.

Pour les automobilistes circulant en sens inverse, ils devront faire le détour via la rue Turmel en se conformant à la signalisation installée en accord avec le Service de la Protection publique.

### DES PATRIOTES

Le contrat relatif aux travaux de pavage et de bordures de la rue des Patriotes a été confié à la compagnie Trottoirs et Chaînes Pilote inc., plus bas soumissionnaire en l'occurrence. Le coût des travaux est de 85 776,54\$. Ici encore on peut présumer, étant donné l'écart entre la rédaction du Loretain et sa parution, que les travaux sont déjà commencés.

## INSTALLATION D'UN NOUVEAU CHRONOMÈTRE

À la suite d'un appel d'offres relatif à l'installation d'un nouveau chronomètre à l'Amphiglace, un contrat d'achat a été signé dernièrement et le nouvel équipement devrait être en place au début de la nouvelle saison. C'est un système sans ampoules électriques avec plaques à allumage phosphorescent, beaucoup plus versatile que ce que nous avons actuellement. Il pourra servir à des fins diverses telles le patinage artistique ou le patinage de vitesse.

Signalons que la majeure partie du coût d'achat de ce chronomètre est assumée par le Tournoi national Bantam d'une part et Sport Olympe Inc. d'autre part et ce via la conclusion d'ententes formelles intervenues entre la Ville et chacun de ces commanditaires.

Il est aussi question d'un nouveau système de son pour l'amphiglace mais nous en parlerons de façon plus précise dans un prochain Loretain.

## OUVERTURE D'UN PRO-SHOP

Afin de fournir de meilleurs services à la clientèle qui utilise l'Amphiglace, le Conseil de Ville a autorisé l'ouverture d'un pro-shop, où l'on procèdera entre autres à la location d'équipements pour les différents sports de glace (hockey, ballon-balai, ringuette). On fera également l'aiguillage de patins et les réparations mineures d'équipe-

ments. Ce pro-shop sera ouvert de 16h30 à 21h30 les jours de semaine; de 7h30 à 21h30 le samedi et le dimanche.

Suite à un appel d'offres, la gestion et l'opération du pro-shop ont été confiées à M. Roger Poirier de l'Ancienne-Lorette. Tél.: 872-6293.

## PATINAGE FAMILIAL GRATUIT LE DIMANCHE

Tous les dimanches après-midi, de 13h30 à 15h, il y aura patinage familial gratuit. Le tout se déroulera au son d'une musique d'am-

bianche, sous la surveillance d'animateurs compétents. Ce service est offert du 29 septembre au 29 décembre.

## PATINAGE POUR PARENTS ET PETITS

On a pensé aux tout-petits, les moins de 6 ans. Accompagnés obligatoirement d'un adulte, ils pourront venir pa-

tinier à l'Amphiglace le mercredi entre 13h15 et 14h15. Ils devront cependant porter le casque protecteur.

## AMPHIGLACE — INAUGURATION SAISON 1985/86

Mercredi 4 septembre, inauguration de la nouvelle saison à l'amphiglace. Le Conseil municipal recevra alors les responsables des bureaux de direction de nos organismes mineurs ainsi que ceux des différentes ligues évoluant à l'amphiglace.

L'horaire des activités débutera à 17 heures, bienvenue à toute la population.

- 17h00-19h00: Patinage artistique
- 19h00: Dévoilement du nouveau chronomètre
- 19h10-20h00: Partie d'exhibition ringuette
- 20h00-21h00: Partie d'exhibition des bénévoles du Hockey Mineur
- 21h00-22h30: Pratique et joute inter-équipe des Gouverneurs Mid-ger AAA de Ste-Foy

## UN ORDINATEUR À LA TRÉSORERIE

La Ville de l'Ancienne-Lorette a accordé récemment à la Compagnie Québec-Info Inc. le contrat pour doter le Service de la trésorerie d'un ordinateur de marque Zilog S 8000, modèle 32.

Ce nouvel appareil permettra de répondre plus adéquatement aux divers besoins de la municipalité en matière de gestion des finances.

## NOMINATIONS À L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION

Étant donné que monsieur André B. Côté, président de l'Office municipal d'habitation, a exprimé le désir de ne plus voir son mandat reconduit, étant donné aussi l'échéance du mandat de certains membres de cet organisme, le Conseil a procédé lors de sa séance du 6 août à la nomination des personnes suivantes: au secteur socio-économique: Madame Francine Cantin pour un terme d'un an; Me Antoine Hamel pour un terme de deux ans. Pour la Ville de l'Ancienne-Lorette: Monsieur Émile Loranger pour un terme de trois ans; Madame Nicole Charlebois pour un terme de deux ans et monsieur Rosaire Amyot pour un

terme de un an.

Rappelons que le 16 avril messieurs Paul-Émile Marcoux et Paul-Henri Savard avaient été nommés comme représentants des locataires au conseil d'administration de l'O.M.H. et que madame Francine Cantin avait remplacé monsieur Jean-Guy Carignan en septembre 1982.

La résolution du 6 août stipule enfin que "le Conseil désire adresser ses plus sincères remerciements à monsieur André B. Côté pour l'excellent travail et son entier dévouement au sein du conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de l'Ancienne-Lorette".

## TRAVAUX DE SÉCURITÉ AUX ÉCOLES NOTRE-DAME ET ST-CHARLES

Étant donné les exigences du ministère de l'Habitation et de la Protection du consommateur relativement à l'utilisation des locaux des sous-sols des écoles Notre-Dame et St-Charles; étant donné aussi que ces locaux servent aux organismes de loisirs de la Ville de l'Ancienne-Lorette, le Conseil a résolu de faire effectuer des travaux dont

le coût a été établi à 62 000\$, tel qu'apparaissant à la plus basse soumission reçue.

Une entente avec la Commission scolaire prévoit que si, au cours des dix années à venir, la Ville cessait d'utiliser un ou plusieurs des locaux visés, une partie du coût des travaux serait alors remboursée à la Ville par la Commission scolaire.

## LES PONTS DE LA ROUTE DU MOULIN EN RÉPARATION

Le pont sud de la Route du Moulin, dont l'entretien est à la charge du ministère des Transports, subira des réparations dont le montant a été estimé à 56 000\$. Par contre, les retouches nécessaires au pont nord pour contrer le travail de l'érosion sont assumées par la Ville et coûteront 3 000\$. C'est le Service des travaux publics qui effectuera ces réparations.

## NOMINATIONS À LA COMMISSION MUNICIPALE DES LOISIRS

Lors de sa réunion du 6 août, le Conseil de Ville acceptait la démission de madame Marjolaine Leclerc, de madame Sylvie Laflamme et de monsieur Bernard Therrien à titre de membres de la Commission municipale des Loisirs et les remerciait ("très sincèrement" dit la résolution) pour l'excellent travail effectué au cours de leur mandat.

Par la même occasion, le Conseil nommait madame Doris Dubé et monsieur Jean-Claude Bélanger à titre de membres de cette commission.

## FÉLICITATIONS

Félicitations au conseiller Michel Lacroix pour le trophée de la première place qu'il a remporté lors du tournoi de golf de la Communauté urbaine de Québec.

## OUBLIS:

Dans Le Loretain de juillet, sous le titre que nous répetons, deux oublis sont à réparer:

**FLEUR-ANN** (fleuriste)  
Place Milmonde  
1389, Jean-Devin  
Ancienne-Lorette  
Propriétaire: Ann Gingras

**ACCOMMODATION JEAN-DEVIN**  
Place Milmonde,  
1389, Jean-Devin  
Ancienne-Lorette  
Propriétaire: Ghislaine Laquerre

## ÉTAT DE LA RÉGLEMENTATION EN COURS

### NOTE IMPORTANTE

Il est essentiel de considérer cet article simplement comme un document d'information de sorte que cela ne remplace pas les avis publics qui doivent être donnés pour chaque règlement et qui sont généralement publiés dans le journal "L'APPEL" ou, occasionnellement, dans le Journal de Québec.

Actuellement, il est possible de faire état des règlements suivants:

#### 1. Avis de motion 1076

Lors de la séance tenue le 29 juillet 1985, un avis de motion a été donné afin de permettre au Conseil d'adopter le plan d'urbanisme ainsi que le programme particulier d'urbanisme.

Cependant, lors de la séance tenue le 6 août dernier, le Conseil a décidé de reporter l'adoption du règlement au 17 septembre, le tout tel que confirmé par les résolutions 85-361 et 85-362.

#### 2. Avis de motion 1077 et règlement V-841-85

À l'occasion de la séance du 29 juillet, un avis de motion a été donné afin de permettre au Conseil d'adopter un règlement ayant pour effet de modifier le règlement V-625 relatif au branchement d'égoûts, plus particulièrement en ce qui a trait aux dispositions relatives à la tarification applicable dans le cas où la Ville doit effectuer elle-même certains travaux prévus audit règlement.

Effectivement, en date du 6 août 1985, le règlement visé a été adopté sous le numéro V-841-85.

#### 3. Avis de motion 1078

En date du 29 juillet 1985, un avis de motion a été donné afin de permettre au Conseil d'adopter un nouveau règlement relatif aux nuisances, le tout en remplacement du règlement portant actuellement le numéro V-337.

Cependant, le Conseil a par la suite décidé de reporter à plus tard l'adoption de ce règlement.

#### 4. Avis de motion 1079

Lors de la séance tenue le 6 août, le Conseil a donné un avis de motion devant lui permettre de modifier le règlement de circulation et de stationnement V-701-82 pour faire en sorte que pendant la durée des travaux à être exécutés sur la rue Notre-Dame (secteur centre-ville), un sens unique soit décrété pour que la circulation soit permise dans la direction sud-nord.

#### 5. Avis de motion 1080

Également en date du 6 août 1985, un avis de motion a été donné en vue de la présentation d'un règlement devant avoir pour effet de modifier le règlement V-808-84 en ce qui a trait à la gestion des déchets, plus particulièrement en ce qui concerne la tarification applicable pour certaines catégories d'établissements.

#### 6. Avis de motion 1081

Également lors de cette séance du 6 août, un avis de motion a été donné en vue de permettre la modification du règlement V-673 relatif à la Commission municipale des Loisirs, plus spécifiquement en ce qui a trait aux dispositions relatives à la composition de cette commission.

#### 7. Règlement V-839-85

Lors de la séance tenue le 2 juillet dernier, le règlement V-839-85 a été adopté et a pour objet de modifier le règlement de construction et de zonage V-750-83 en ce qui a trait à la zone M-R/C<sub>1</sub> (rue St-Paul), afin de prévoir de nouvelles dispositions applicables pour le calcul des marges latérales, mais à l'égard uniquement des habitations du type "habitation collective".

La consultation publique pour ce règlement est fixée aux 13 et 14 août 1985, entre 9h et 19h, à l'hôtel de Ville.

Pour toute information additionnelle concernant l'un ou l'autre de ces règlements, n'hésitez pas à communiquer avec le Service du Greffe au numéro 872-9811.

ANCIENNE-LORETTE, CE 12 AOÛT 1985.

Le greffier et conseiller juridique,  
Gabriel Michaud, o.m.a., avocat

**BIENVENUE  
AUX  
NOUVELLES  
MAISONS  
D'AFFAIRES**

### TROIS NOUVEAUX COMMERCES SE SONT AJOUTÉS À LA LISTE

**Turbo Sports**  
(bureau d'administration)  
1330, Des Pins  
Propriétaire: Roger Poirier

**Pro Shop**  
(vente, location, réparation  
d'articles de sport)  
1300, de l'Amphiglace  
Propriétaire: Roger Poirier

**Salon Josanne**  
(salon de coiffure)  
1447, St-Georges Ouest  
Propriétaire: Josanne Blouin

Ville de l'Ancienne-Lorette  
Service des loisirs

# INSCRIPTION

## programmation automne 85- hiver 86

**INSCRIPTIONS:** Les inscriptions sont limitées (minimum et maximum). Le Service des loisirs se réserve le droit d'annuler un cours ou un programme, pour lequel le nombre minimum de participants n'est pas atteint.

**ENDROIT:** Polyvalente de l'Ancienne-Lorette (cafétéria).

**DATES:** Mardi le 3 septembre 19h00 à 21h00  
Mercredi le 4 septembre 19h00 à 21h00

**MODE DE PAIEMENT:**

Les frais de cours et de programmes sont payables lors des inscriptions et ne sont pas remboursables.

Pour les activités se déroulant sur deux (2) sessions, les modalités suivantes s'appliquent:

**1ère session:** Payable au moment de l'inscription

**2ème session:** Payable avec un chèque postdaté en date du 13 décembre 1985.

**N.B.:** Tous les ordres de paiement devront être faits à l'ordre de la "VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE".

**NON-RÉSIDENTS:** Les coûts indiqués dans le programme seront majorés de 50%, pour toute personne résidant à l'extérieur des limites de la Ville de l'Ancienne-Lorette. La priorité est toutefois accordée aux résidents de l'Ancienne-Lorette. Les non-résidents ne pourront s'inscrire qu'en se présentant au bureau du Service des loisirs, au 1729 Arthur, sur les heures de bureau, les 5 et 6 septembre. Sont considérés comme résidents, tous les propriétaires et locataires ayant feu et lieu à l'Ancienne-Lorette.

**INFORMATION: 871-3434**

### LISTE GÉNÉRALE DES ACTIVITÉS

#### ACTIVITÉS

##### SOCIO-CULTURELLES

Ballet Classique  
Ballet-Jazz (7-12 ans)  
Ballet-Jazz (14-18 ans) (Mixte)  
Troupe de Ballet-Jazz (14-18 ans)  
Club de Photo Ancienne-Lorette  
Danses Sociales  
Initiation au Théâtre (8-12 ans, mixte)  
Dessin initiation (10-16 ans)  
Dessin (16 ans et plus)  
Les Mains d'Arts  
Peinture (10-16 ans)  
Peinture (16 ans et plus)  
Les Sénateurs

##### ACTIVITÉS SPORTIVES

Auto-défense débutant (8-15 ans)  
Auto-défense avancé (8-15 ans)  
Auto-défense junior (16 ans et plus)  
Stage d'auto-défense (18 ans et plus)  
Ligue de Badminton (16 ans et plus)  
Conditionnement physique  
Gym-danse aérobic (7-12 ans)  
Gym récréative (initiation)  
Gymnastique moderne et récréative (engins au sol) (avancé)  
Gymnastique rythmique (Workout) (16 ans et plus)  
Karaté Junior débutant (6-13 ans)  
Karaté Junior avancé (6-13 ans)  
Karaté Senior (14 ans et plus)  
Physi-Rythme (16 ans et plus)

##### ACTIVITÉ COMMUNAUTAIRE

Corps de Cadets

##### ACTIVITÉS SAMEDI-JEUNESSE

Activités de loisirs (5-13 ans)  
Club des Petits Débrouillards  
Initiation au dessin  
Karaté (5-12 ans)  
Pré-ballet jazz (4-6 ans)

##### ACTIVITÉS AMPHIGLACE

Cours de patinage adultes (18 ans et plus)  
Initiation au patinage bouts d'choux  
Patinage familial  
Patinage pour parents et tout-petits

## Activités socio-culturelles

### BALLET CLASSIQUE

**Description:**

Pré-ballet 4 et 5 ans — Test I à IV — Assouplissement — Caractère  
Pré-grade I et Grade I.

**ÉCOLE NOTRE-DAME**

**Gymnase (vendredi)**

18h00 - 19h15 Test IV, V  
19h15 - 19h45 Assouplissement, Test IV, V, Pré-grade I, Grade I  
19h45 - 20h30 Caractère, Test IV, V, Pré-grade I, Grade I  
20h30 - 21h00 Pointe, Test IV, V, Pré-grade I, Grade I  
21h00 - 22h30 Pré-grade I, Grade I

**Petit gymnase (vendredi)**

18h00 - 19h00 Test I  
19h00 - 19h30 Assouplissement, Test I, II, III  
19h30 - 20h00 Caractère, Test II, III  
20h00 - 21h00 Test II, III

**Salle polyvalente (vendredi)**

18h00 - 19h00 Pré-ballet 4 ans  
19h00 - 20h00 Pré-ballet 5 ans (maternelle)

**Début de l'activité**

Vendredi 27 septembre

**Coût**

Pré-ballet:	35,00\$/session	Test IV:	47,50\$/session
Test I:	40,00\$/session	Pré-grade I:	60,00\$/session
Test II:	42,50\$/session	Grade I:	60,00\$/session
Test III:	45,00\$/session		

**Pour informations**

Madame Alice Therrien: 872-4528

# Activités socio-culturelles (suite)

## BALLET-JAZZ (7-12 ans)

**Description:** Technique visant à créer le rythme de la danse et des mouvements, souplesse du corps, esthétique.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Clody Tracleyt	Mercredi 18h30 - 19h30	24 sem.	École Ruisselet	Mercredi 25 septembre	18,00\$/ session (12 s.)

**Exigences:** Minimum de 20 participants.

## BALLET-JAZZ (14-18 ans) (Mixte)

**Description:** Apprendre à découvrir la danse. Approche des techniques de base. Faire découvrir la musique. Improvisation

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Danielle Roberge 872-1227 Solange Brousseau 872-9286	Lundi 18h30 - 19h45	24 sem.	École Notre-Dame	Mardi 24 septembre	24,00\$/ session (12 s.)

**Exigences:** Minimum de 15 participants

## TROUPE DE BALLET-JAZZ (14-18 ans)

**Description:** Pratique des techniques de Ballet Jazz, dans le but de former une troupe.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Danielle Roberge 872-1227 Solange Brousseau 872-9286	Lundi 19h45 - 21h00	24 sem.	École Notre-Dame	Mardi 24 septembre	24,00\$/ session (12 s.)

**Exigences:** Minimum de 15 participants

## CLUB PHOTO ANCIENNE-LORETTE

Le Club réunit un groupe de gens qui s'adonne à la photo et échangent des informations entre eux. L'inscription au Club coûte 20,00\$ par année. Ceci donne accès à la chambre noire 24 heures par jour et à l'équipement du Club.

Pour les gens qui aimeraient s'inscrire aux cours d'initiation à la photo, le coût est de 50,00\$ pour trente (30) heures de cours. Ces cours se donneront le lundi soir, à compter du 16 septembre au 2 décembre. Un minimum de 12 inscriptions est requis.

### Contenu des cours

1. Principe de base de la photographie
2. Connaissance de votre appareil photo (composantes et fonctions)
3. Manipulation et pratique

Des détails supplémentaires vous seront donnés lors de l'inscription.

### Inscription

Mardi 3 septembre: 19h00 - 21h00

Mercredi 4 septembre: 19h00 - 21h00

À la cafétéria de la Polyvalente de l'Ancienne-Lorette.

## DANSE SOCIALES (Débutant 12-16 ans)

**Description:** Initiation et pratique de la danse sociale. À noter que les personnes seules peuvent s'inscrire (cha-cha, samba, valse, etc...).

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Céline Quinn 872-3526	Lundi 19h30 - 20h30	24 sem.	École Ruisselet (salle polyvalente)	Lundi 23 septembre	19,00\$/ session (12 s.)

**Exigences:** Un minimum de 12 personnes

## DANSES SOCIALES (Débutant adulte)

**Description:** Initiation et pratique de la danse sociale (cha-cha, samba, valse, etc...). À noter que les personnes seules peuvent s'inscrire.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Céline Quinn 872-3526	Lundi 20h30 - 22h00	24 sem.	École Ruisselet (salle polyvalente)	Lundi 23 septembre (12 s.)	26,00\$/ session

**Exigences:** Un minimum de 16 personnes

## DANSES SOCIALES (Session avancé)

**Description:** Pratique des techniques de la danse sociale.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Céline Quinn 872-3526	Jeudi 19h00 - 20h30	24 sem.	École Ruisselet (salle polyvalente)	Jeudi 26 septembre (12 s.)	26,00\$/ sess (12 s.)

**Exigences:** Un minimum de 16 personnes

## DANSES SOCIALES (Débutant adulte)

**Description:** Initiation et pratique de la danse sociale (cha-cha, samba, valse, etc...). À noter que les personnes seules peuvent s'inscrire.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Céline Quinn 872-3526	Jeudi 20h30 - 22h00	24 sem.	École Ruisselet (salle polyvalente)	Jeudi 26 septembre (12 s.)	26,00\$/ session (12 s.)

**Exigences:** Un minimum de 16 personnes

## INITIATION AU THÉÂTRE

(8-12 ans) (Mixte)

**Description:** Diction par le jeu de personnages, pose de la voix, articulation, jeux de scène.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Clody Tracleyt	Lundi 18h30 - 19h30	24 sem.	École Ruisselet	Lundi 23 septembre	23,00\$/ session (12 s.)

**Exigences:** Minimum de 16 participants

## DESSIN INITIATION (10-16 ans)

**Description:** Initiation aux différentes techniques du dessin et des arts visuels (Fusain, pastel, encre de chine)

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Rita Lizotte	Lundi 18h00 - 19h30	24 sem.	Polyvalente	Lundi 23 septembre	26,00\$/ session (12 s.)

**Exigences:** Minimum de 10 participants

## DESSIN

(16 ans et plus ans)

**Description:** Pratique des différentes techniques du dessin et des arts visuels (Fusain, pastel, encre de chine)

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Rita Lizotte	Lundi 19h45 - 21h45	24 sem.	Polyvalente	Lundi 23 septembre	30,00\$/ session (12 s.)

**Exigences:** Minimum de 12 participants

# AVIS LES MAINS D'ARTS

Tous les artistes et artisans qui désirent s'associer à notre corporation "Les Mains d'Arts Inc.", peuvent se procurer leur carte de membre dès maintenant. Pour toutes informations à ce sujet, voici le numéro de téléphone de la responsable au recrutement: 872-8203 (entre 17h00 et 21h00, si possible).

### Soirées d'inscription:

À la cafétéria de la Polyvalente de l'Ancienne-Lorette, les 3 et 4 septembre de 19h00 à 21h00.

Tous les membres et futurs membres sont priés de profiter de ces deux soirées pour se procurer leur carte de membre. Toutes les informations seront fournies sur place. Nous vous attendons.

# Activités socio-culturelles (suite)

## PEINTURE

(10-16 ans)

**Description:** Initiation aux différentes techniques de peinture à l'huile permettant à chacun de se développer selon son style et son rythme.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Rita Lizotte 872-9436	Mercredi 18h00 - 20h00	24 sem.	Polyvalente	Mercredi 25 septembre	35,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 10 participants

## PEINTURE

(16 ans et plus)

**Description:** Initiation et pratique des différentes techniques de peinture à l'huile permettant à chacun de se développer selon son style et son rythme.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Rita Lizotte 872-9436	Mercredi 20h00 - 22h30	24 sem.	Polyvalente	Mercredi 25 septembre	42,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 10 participants

# Activités sportives

## AUTO-DÉFENSE DÉBUTANT

(8-15 ans)

**Description:** Initiation aux techniques de l'auto-défense

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Denis St-Pierre	Mardi 18h00 - 19h00	24 semaines	École Notre-Dame	Mardi 24 septembre	13,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 17 participants

## LIGUE DE BADMINTON

(16 ans et plus)

**Description:** Pratique du badminton sous la supervision d'un animateur.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Gilles Pageau 871-4866	Mercredi 20h00 - 21h30	24 sem.	Polyvalente	Mercredi 25 septembre	18,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Maximum de 24 participants

## AUTO-DÉFENSE GROUPE AVANCÉ

(8-15 ans)

**Description:** Pratique des techniques de l'auto-défense

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Denis St-Pierre 656-9866	Lundi et mercredi 18h00 - 19h00	24 sem.	Polyvalente	Lundi 23 septembre	26,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 17 participants

## CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

**Description:** Initiation à la pratique de l'activité physique, sous la supervision d'un animateur.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Gilles Pageau 871-4866	Lundi et mercredi 18h30 - 20h00	24 sem.	Polyvalente	Lundi 23 septembre	36,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 26 participants

## AUTO-DÉFENSE JUNIOR

(16 ans et plus)

**Description:** Pratique des techniques de l'auto-défense

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Denis St-Pierre 656-9866	Lundi et mercredi 18h00 - 19h00	24 sem.	Polyvalente	Lundi 23 septembre	26,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 17 participants

## GYM-DANSE AÉROBIQUE

(7-12 ans)

**Description:** Réchauffement, élongation, développement de l'esthétique du corps par la danse, oxygénation cardio-vasculaire, etc...

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Clody Tracleyt	Mardi 18h00 - 19h00	24 sem.	École Ruisselet	Mardi 24 septembre	18,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 22 participants

## AUTO-DÉFENSE JUNIOR

(16 ans et plus)

**Description:** Pratique des techniques de l'auto-défense

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Denis St-Pierre	Lundi et mercredi 19h00 - 20h30	24 sem.	Polyvalente	Lundi 23 septembre	38,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 17 participants

## GYMNASTIQUE RÉCRÉATIVE GROUPE INITIATION

(6-10 ans)

(Mixte)

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Clody Tracleyt	Vendredi 18h00 - 19h00	24 sem.	École Ruisselet	Vendredi 27 septembre	19,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 18 participants

## STAGE D'AUTO DÉFENSE

(18 ans et plus)

**Description:** Initiation aux techniques de base de l'auto-défense

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Denis St-Pierre 656-9866	Mardi 19h00 - 20h30	24 sem.	École Notre-Dame	Mardi 24 septembre	20,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 17 participants

## GYMNASTIQUE MODERNE ET RÉCRÉATIVE (ENGINS AU SOL)

(Groupe avancé)

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Clody Tracleyt	Vendredi 19h15 - 20h15	24 sem.	École Ruisselet	Vendredi 27 septembre	22,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 15 participants

# Activités sportives (suite)

## GYMNASTIQUE RYTHMIQUE (WORKOUT) (16 ans et plus)

**Description:** Technique visant à créer le rythme de la danse et des mouvements, souplesse du corps, esthétisme

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Clody Tracleyt	Mercredi 19h45 - 20h45	24 sem.	École Ruisselet	Mercredi 25 septembre	26,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 15 participants

## GYMNASTIQUE RYTHMIQUE (WORKOUT) (16 ans et plus)

**Description:** Chaque séance est composée de routines de réchauffement, d'assouplissement, de tonification musculaire, d'enchaînement de mouvements rythmiques, d'étirements et de relaxation.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Clody Tracleyt	Lundi 20h45 - 21h45	24 sem.	École Ruisselet	Lundi 23 septembre	26,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 16 participants

## KARATÉ (JUNIOR-DÉBUTANT) (6-13 ans)

**Description:** Initiation et pratique du karaté.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Jacques Labrecque 871-7334	Mardi et 18h30 - 19h30 18h30 - 19h30	24 sem.	Palestre Polyvalente	Mardi 24 septembre	32,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 22 participants

## KARATÉ (JUNIOR AVANCÉ) (6-13 ans)

**Description:** Initiation et pratique du karaté, selon le niveau d'apprentissage

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Jacques Labrecques 871-7334	Mardi et jeudi 19h30 - 20h30	24 sem.	Palestre Polyvalente	Mardi 24 septembre	32,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 22 participants

## KARATÉ SENIOR (14 ans et plus)

**Description:** Initiation à la technique et à la pratique du karaté selon le niveau d'apprentissage

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Jacques Labrecque	Mardi et jeudi 20h30 - 22h00	24 sem.	Palestre Polyvalente	Mardi 24 septembre	38,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 24 participants

## PHYSI-RYTHME (16 ans et plus)

**Description:** Chaque séance est composée de routines de réchauffement, d'assouplissement, de tonification musculaire, d'enchaînement de mouvements rythmiques, d'étirements et de relaxation.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Clody Tracleyt	Mardi 19h00 - 20h00	24 sem.	École Ruisselet	Mardi 23 septembre	26,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 16 participants

## PHYSI-RYTHME (16 ans et plus)

**Description:** Chaque séance est composée de routines de réchauffement, d'assouplissement, de tonification musculaire, d'enchaînement de mouvements rythmiques, d'étirements et de relaxation.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Clody Tracleyt	Jeudi 19h00 - 20h00	24 sem.	École Ruisselet	Jeudi 26 septembre	26,00\$/ session (12 s.)

Exigences: Minimum de 16 participants

## Activité communautaire

### CORPS DE CADETS DE L'ARMÉE

NO. 2846 DE L'ANCIENNE-LORETTE  
École St-Charles, 1350, St-Charles,  
Ancienne-Lorette

**Activités:**

Programmes de formation:  
Développement des qualités de chef  
Développement personnel  
Relations humaines  
Civisme  
Éducation physique  
Tir à la carabine  
Fanfare, musique militaire et populaire  
Exercices en forêt  
Utilisation de la carte et de la boussole  
Camp d'été

**Inscription:**

Mardi 3 septembre: 19h00 - 21h00  
Mercredi 4 septembre: 19h00 - 21h00

À la cafétéria de la Polyvalente de l'Ancienne-Lorette.

**Coût:**

Aucun

**Renseignements:**

Jacques Hamel, 872-7937

### MOUVEMENT SCOUTS ET GUIDES

Tous les jeunes intéressés à s'inscrire dans le mouvement Scouts et Guides, pour la saison 1985-86, sont priés de se présenter à la Polyvalente les 3 et 4 septembre, entre 19h00 et 21h00.

On recueillera, par la même occasion, les noms des personnes désirant œuvrer comme animateur pour la prochaine saison. Des cours de formation seront offerts aux personnes bénévoles.

Pour information supplémentaire: Monsieur Jacques Larivée, 872-4537.

## Activités samedi-jeunesse

### ACTIVITÉS DE LOISIRS POUR LES ENFANTS VIVANT AVEC UN HANDICAP PHYSIQUE, INTELLECTUEL ET SENSORIEL (5 - 13 ans)

**Description:** Offrir des activités de loisirs adaptés aux enfants vivant avec un handicap physique, intellectuel et sensoriel. Également, favoriser l'intégration de ces enfants aux groupes réguliers. Les activités suivantes seront offertes: BRICOLAGE — ARTS PLASTIQUES — DANSE RYTHMIQUE — ACTIVITÉ EN GYMNASSE — JEUX RÉCRÉATIFS ET AUTRES.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
À déterminer	Samedi 10h00 - 11h30	12 sem.	Polyvalente	Samedi 28 septembre	24,00\$

Exigences: Minimum de 5 participants

### CLUB DES PETITS DÉBROUILLARDS (INITIATION) (7-12 ans ans)

**Description:** Pour ceux qui n'ont jamais participé à ce genre d'activité.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Sonia Fiset 842-1088 Patrick Bégin 872-3241	Samedi 13h00 - 14h30	12 sem.	Polyvalente	Samedi 28 septembre	28,00\$

Exigences: Maximum 25 participants

# Activités samedi-jeunesse (suite)

## CLUB DES PETITS DÉBROUILLARDS

**Description:** Pour ceux qui ont déjà participé à une ou des activités du Club.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Sonia Fiset 842-1088 Patrick Bégin 872-3241	Samedi 15h00 - 16h30	12 sem.	Polyvalente	Samedi 28 septembre	28,00\$

**Exigences:** Maximum 25 participants

## INITIATION AU DESSIN (DÉBUTANT) (7-11 ans)

**Description:** Initiation aux techniques du dessin

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Micheline Gamache 872-066	Samedi 9h30 - 11h00	24 sem.	Polyvalente	Samedi 28 septembre	28,00\$/ session (12 s.)

**Exigences:** Minimum de 12 participants

## INITIATION AU DESSIN (GROUPE AVANCÉ)

**Description:** Initiation à la technique et à la pratique du dessin d'observation et de composition. Il est nécessaire d'avoir déjà suivi un cours de dessin ou encore, de posséder une connaissance pratique du dessin.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Monic Desmesles 872-9196	Samedi 9h30 - 11h30	24 sem.	Polyvalente	Samedi 28 septembre	31,00\$/ session (12 s.)

**Exigences:** Minimum de 12 participants

## KARATÉ (SAMEDI-JEUNESSE) (5-12 ans)

**Description:** Initiation aux techniques de base de karaté.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
J. Les Labrecque	Samedi 9h30 - 10h30	24 sem.	Paléstre Polyvalente	Samedi 28 septembre	16,00\$/ session (12 s.)

**Exigences:** Minimum de 18 participants

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVE

## LIGUE DE BALLE MOLLE (16-20 ANS) (20-27 ANS)

Le Service des Loisirs de la Ville de l'Ancienne-Lorette, en collaboration avec Monsieur Bob Baker, personnalité sportive bien connue dans la région de Québec, particulièrement au niveau de la balle molle, est à mettre sur pied une ligue de balle molle, pour les 16-20 ans et une autre pour les 20-27 ans.

Toutes les personnes qui seraient intéressées par ce projet peuvent transmettre leur appui ou leur demande d'information, en communiquant avec Monsieur Bob Baker à 871-5451 ou 681-4157.

Les personnes intéressées pourront également rencontrer le responsable de ce projet, Monsieur Bob Baker, aux séances d'inscription du Service des Loisirs, mardi le 3 septembre et jeudi le 4 septembre (de 19h00 à 21h00).

## PRÉ-BALLET JAZZ

(4-6 ans)

**Description:** Initiation préliminaire à la pratique du ballet-jazz

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Nathalie Roberge 872-1227	Samedi 10h00 - 10h45	24 sem.	École Notre-Dame	Samedi 28 septembre	14,00\$/ session (12 s.)

**Exigences:** Minimum de 10 participants.

## Activités Amphiglace

### COURS PATINAGE ADULTES

(18 ans et plus)

**Description:** Initiation au patinage pour adultes. Apprentissage des techniques de base du patinage sur glace.

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Suzanne House Lacombe 871-3255	Lundi 13h30 - 14h15	10 sem.	Amphiglace	Lundi 30 septembre	18,00\$

**Exigences:** Minimum de participants 14

### INITIATION AU PATINAGE BOUTS D'CHOUX

**Description:** Cours de patinage s'adressant aux jeunes d'âge pré-scolaire (4-6 ans). Casque protecteur obligatoire

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Suzanne House Lacombe 871-3255	Jeudi 9h00 - 9h45	10 sem.	Amphiglace	Jeudi 3 octobre	12,00\$

**Exigences:** Minimum de participants 18

### INITIATION AU PATINAGE BOUTS D'CHOUX

**Description:** Cours de patinage s'adressant aux jeunes d'âge pré-scolaire (4-6 ans). Casque protecteur obligatoire

Animateur	Horaire	Durée	Endroit	Début de l'activité	Coût
Suzanne House Lacombe 871-3255	Mardi 14h30 à 15h15	10 sem.	Amphiglace	Mardi le 1er octobre	12,00\$

**Exigences:** Minimum de participants: 18

## OFFRE D'EMPLOI

### CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE ANCIENNE-LORETTE

Un poste de professionnel présentement disponible pour coordonner, programmer et superviser l'enseignement du Patinage Artistique aux débutants (P.C.P.)

**DURÉE DE LA SAISON:** : 30 semaines

**SALAIRE:** 900,00\$ pour la saison

**EXIGENCES:** Professionnel en règle auprès de l'A.C.P.A.

**EXPÉRIENCE:** 2 ans et plus

Faire parvenir la demande au bureau du Directeur Général, Ville de l'Ancienne-Lorette, 1575, rue Turmel, Ancienne-Lorette, G2E 3J5 avant mercredi, le 11 septembre 17h00.

## LA RENTRÉE SCOLAIRE SIGNIFIE: ÉCOLIERS DANS LA RUE PRUDENCE

Le Service de la protection publique invite parents et responsables scolaires à répéter à leurs enfants à observer les règles élémentaires de prudence "sur le chemin des écoliers": traverser aux endroits protégés, après avoir bien regardé des deux côtés; suivre les indications des brigadiers scolaires, marcher sur le trottoir... Et pour ceux qui voyagent en vélo, les règles de sécurité qu'on trouve sur les dépliants et qu'on rappelle généralement au début des vacances.

Un point à rappeler en particulier: certains jeunes, se sentant protégés par la force du nombre et peut-être aussi par la patience des conducteurs à l'égard des enfants, occupent sans se soucier de rien toute une voie, la moitié de la rue. D'autres, même

s'ils sont isolés, présument trop facilement que l'automobiliste va s'arrêter et traversent la rue alors qu'ils n'ont pas le temps de le faire. Cette témérité et cette insouciance ne sont pas sans inconvénients ni sans danger.

Prudence aussi, bien sûr, de la part des automobilistes: reprendre après deux mois l'habitude d'arrêter quand un autobus d'écoliers s'immobilise. Être sur ses gardes quand les enfants sont en circulation, toujours supposer qu'ils peuvent commettre une imprudence soudaine.

À tout le monde donc, le Service de la Protection publique répète: PRUDENCE! La vie et l'intégrité corporelle sont des biens précieux!

## ÉCLAIRAGE DES RUES ST-JEAN-BAPTISTE ET ST-OLIVIER

La Ville de l'Ancienne-Lorette a adressé une demande à l'Hydro Québec à l'effet que celle-ci lui présente des plans pour l'éclairage de l'intersection formée par les rues

St-Jean-Baptiste et St-Olivier; de même pour l'ajout de deux lampadaires au sodium à haute pression sur la rue St-Olivier, section nord-ouest.

## LE SERVICE DE LA PROTECTION PUBLIQUE EN ACTION

La vigilance des patrouilleurs du Service de la protection publique a permis récemment de déceler et d'arrêter un début d'incendie.

En effet, au cours d'une ronde régulière, deux agents ont aperçu de la fumée en bordure du toit abritant l'Office du Motel Raymond et tout en donnant l'alerte, ils se sont empressés d'éteindre ce début d'incendie à l'aide d'extincteurs dont ils sont munis et d'un boyau de service trouvé sur place.

Toujours en action dans un autre domaine, les agents de ce même service, grâce aux indications d'un citoyen, ont réussi à élucider un vol perpétré le 31 juillet dans une résidence de la municipalité.

L'enquête menée sur les lieux du délit a permis de retracer le receleur à son domicile du quartier Les Saules à Québec (le garçon d'âge mineur a alors été confié à la Sûreté du Québec) et d'arrêter ses deux jeunes complices (14 ans) qui devront passer devant un juge.

La Direction du Service de la protection publique profite de l'occasion qui lui est ici offerte pour inviter toute la population à la vigilance. D'une part, des milliers d'yeux et d'oreilles effectuant la surveillance permettront d'alerter à temps nos agents et d'éviter les désagréments des vols par effraction; d'autre part, les mesures de prévention sont toujours moins coûteuses et moins douloureuses.

## RÉGLEMENTATION DANS LES PARCS

Des affiches ont été posées dans les parcs de la Ville et dans les parcs-écoles précisant les heures d'accès à ces parcs et la nécessité de respecter les installations qu'on y trouve.

Le Service de la protection

publique entend exercer une surveillance constante de ces endroits et appliquer avec sévérité les règlements affichés. On n'hésitera pas à entamer à l'égard des contrevenants les poursuites prévues.

## SYSTÈME D'ALARME À LA HUTTE

À la suite d'un rapport du directeur du Service des Loisirs et d'une recommandation du Service de la protection publique, il a été résolu que la Ville accorde à la compagnie Alarme Jenco inc. un contrat relatif à l'installation d'un système d'alarme à la Hutte. Ce système ayant un lien direct avec le Service de la protection publique permettra au besoin une intervention rapide des agents patrouilleurs. Bien sûr il est à souhaiter qu'il ne serve jamais.

## LES SÉNATEURS

Tous les jeunes intéressés à faire partie du Corps de Tambours et Clairons, Les Sénateurs, pour l'année 1985-86, pourront se présenter à la Polyvalente, les mardi 3 septembre et mercredi 4 septembre, entre 19h00 et 21h00, pour y rencontrer les responsables du groupe.

Pour de plus amples informations: Monsieur André Larochelle, 872-6431.

## SEPTEMBRE À L'ANCIENNE-LORETTE

- Jour férié, Fête du Travail
- Réunion du Conseil à l'Hôtel de Ville à 20h.
- Inauguration de la saison à l'Amphiglace.
- 5, 6, Tournoi de balle
- 7 et 8: molle au profit des Cadets de l'Ancienne-Lorette — terrain des loisirs.
- Remise des prix du concours Villes et villages fleuris.
- Réunion du Conseil à l'Hôtel de Ville à 20h.
- Assemblée générale des Sénateurs.

## CONSEIL MUNICIPAL

<b>MAIRE:</b> Émile Loranger		872-4004
<b>CONSEILLERS:</b>		
Quartier (1) St-Jacques:	Sylvie Laflamme	872-6949
Quartier (2) Notre-Dame:	Léo Careau	872-7957
Quartier (3) St-Paul:	André Côté	872-9670
Quartier (4) St-Olivier:	Michel Lacroix	872-2259
Quartier (5) St-Jean-Baptiste:	Carole Gagné	871-5943
Quartier (6) Des Pins:	Jacques Fauchon	872-3277

## ORG. PARA-MUNICIPAUX

Ambulance St-Jean:	Robert Bouchard	872-6241
A.F.E.A.S.:	Giôlle Canzin Tessier	872-2118
Age d'Or:	Léopold Alain	872-9473
Association Locataires Place des Pionniers:	Roland Leclerc	872-8419
Cercle de Fermières:	Madeline Cloutier	872-4350
Chambre de Commerce:	Gilles Lamontagne	872-7874
Chevaliers de Colomb:	Jacques Beaumont	872-1776
C.L.S.C. Laurentien:	René Laverdière	872-0881
Club Richelieu:	Antoine Hamel	872-7046
Comité d'accueil aux nouveaux arrivants:	Rolande Lavoie	872-8777
	Presbytère:	872-1441
	Lucille Morin	843-8889
	Nicole Mahoux	872-3885
Filles d'Isabelle:		
Les Mains d'Art:		
Mouvement Couple et Famille:	M. et G. Rocheleau	871-1694
Parents-Secours:	Micheline Joby	872-4341
Service d'entraide Rayon de Soleil:	Lise Simard	872-9447
St-Vincent-de-Paul:	Lacette Doucet	872-9269
Tournoi Barram:	Guy Lacroix	872-9935

## SERVICES MUNICIPAUX

Directeur Général:	Michel Dagmain, ing.	872-9811
Greffier et Contentieux:	Me Gabriel Michaud	872-9811
Cour Municipale:	Mme Monique Mignault	872-9811
Trésorerie:	Gilles Kirman	872-9811
Urbanisme:	Claude Rancé	872-9811
Travaux Publics:	Armand Gagné	872-7007
Police et Pompier:	Réal Murray	872-9818
Contrôle des chiens:	S.P.A. (Société protec- trice des animaux)	527-9104
Ambulance:	Réal Murray	872-9818
Loisirs:	Camille Deschênes	871-3434
O. M. H.:	Marcel Gudin	872-3544
Équipe de Sauvetage:	Jacques Gosselin	872-2913
Bureau des organismes de glace:		871-6925

## ORGANISMES RÉCRÉATIFS

Ballet Classique:	Alice Thérien	872-4528
Baseball des Jeunes:	Raymond Deblin	872-3972
Cadets:	Philippe Poirier	871-4552
Club photos Anc.-Lor.:	Clément Falardeau	872-1774
Scouts et guides:		
19e groupe:	Jacques Larivière	872-4537
G.E.C.C.:	Pauline Lalbe	871-4588
Groupe Aventure-nature:	Francis Pelletier	871-4679
Hockey mineur:	Paul-H. Angers	871-3162
Mistral:	Serge Moel	872-2041
Patinage artistique:	André Drouin	872-3440
Patinage sportif:	Denis Olivier	871-5521
Pétanque:	Réal Laurin	872-9284
Ringuette:	Carol Gagné	872-9917
Rythmo-Sou:	Gilles Pageau	872-3547
Sénateurs (Les):	André Larochelle	872-6431
Soccer:	Claude Tardif	872-4379
Tennis:	Richard Langlois	872-1107

LE LORETTAIN est un mensuel publié par la Ville de l'Ancienne-Lorette. Il est distribué gratuitement par la poste dans tous les foyers de l'Ancienne-Lorette. L'équipe rédactionnelle est sous la responsabilité du Directeur général de la Ville et les photographies sont réalisées par le Club photos Ancienne-Lorette.

DÉPÔT LÉGAL: Bibliothèque Nationale du Québec.  
IMPRESSION: Imprimerie St-Romuald, Division Groupe Québecor Inc.

ISSN-0812-7888



**LE LORETTAIN**